



SANKTUARIUM NAJŚWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA  
JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY  
w Chicago [www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)



**DOBRCZE POUKŁADANE**  
**J 20, 1-9**

Pierwszego dnia po szabacie, wczesnym rankiem, gdy jest jeszcze ciemno, Maria Magdalena idzie do grobu. Doskonale zdaje sobie sprawę z tego, co tam zastanie. Na grobie spoczywa ogromny kamień, więc nie będzie mogła go odsunąć o własnych siłach. Dla pewności pozostawiona pieczęć czyni sprawę urzędową i na jej zerwanie nie ma najmniejszych szans. Wreszcie dostępu do grobu strzegą żołnierze, którzy na pewno nie ulegną słabej kobiecie. Co zatem – wobec tych wszystkich niemożności i trudności – spodziewa się tam zobaczyć?

Pora wskazuje na niecierpliwość i tęsknotę. Maria została rozdzielona z osobą, która dla niej była bardzo ważna. A ona chce być z Jezusem nawet, jeśli On pozostaje w grobie. Być może gdzieś w głębi jej serca tli się nadzieja i wiara, że nie wszystko skończone. Zapewne ta postawa rodziła się w czasie działalności Jezusa. Maria chodziła z Nim, słuchała Jego głosu, dzieliła codzienne sprawy – budowała z Nim relację. Być może nie rozumiała tego, co mówił, ale – choć o tym nie pisze Ewangelia – podobnie jak Maryja zachowywała wszystkie sprawy i słowa w swoim sercu i rozważała je, oczekując cierpliwie na odkrycie ich sensu. Przyjście do grobu jest taką próbą odkrywania sensu wydarzenia śmierci Jezusa i złożenia Go w grobie. Co będzie dalej?

Tego jeszcze nie wie, ale z niepokojem biegnie, aby o pustym grobie powiedzieć uczniom. Ewangelista dokładnie opisuje wygląd wnętrza grobu. Można powiedzieć, że wręcz z niezrozumiałą precyzją przekazuje informacje, gdzie leży chusta, gdzie płótna, jak są zwinięte... Na podstawie tego opisu możemy wnioskować, że dla Piotra i drugiego ucznia są to ważne elementy. Apostołowie patrząc na nie, rozpoznali w ich „ułożeniu” sposób działania Jezusa, który wielokrotnie obserwowali podczas Jego życia. Ten ślad pozwala im uwierzyć, że Bóg może pokonać śmierć. W ich serca zostaje wlana nadzieja.

*o. Bogdan Długosz SJ*

**ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE**  
**4 kwietnia 2021**

- **Królowo nieba, wesel się, Alleluja!**
- **Bo Ten, któregoś nosiła, Alleluja!**
- **Zmartwychwstał, jak powiedział, Alleluja!**
- **Módl się za nami do Boga, Alleluja!**
- **Raduj się i wesel, Panno Maryjo, Alleluja.**
- **Bo zmartwychwstał Pan prawdziwie, Alleluja.**

**Módlmy się:**

Boże, któryś raczył uweselić świat przez Zmartwychwstanie Syna Swego, Pana naszego Jezusa Chrystusa, daj prosimy, abyśmy przez Jego Rodzicielkę, Maryję Pannę, dostąpili radości życia wiecznego. Przez Chrystusa Pana naszego. **Amen.**

- **Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu.**
- **Jak była na początku, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.**
- **Wieczny odpoczynek racz zmarłym dać, Panie.**
- **A światłość wiekuista niechaj im świeci.**
- **Niech odpoczywają w pokoju wiecznym.**
- **Amen.**

„Oto człowiek został odebrany śmierci  
– oddany życiu.  
Oto człowiek został odebrany grzechowi  
– oddany Miłości”.

*(Jan Paweł II)*

„Przez Twe Wielkie Zmartwychwstanie  
żywił wszelki budzisz, Panie.  
Budzisz ze snu, żywot dajesz,  
w wszelkim bycie zmartwychwstajesz”.

*(S. Wyspiański)*

## PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: 8:00, 18:00, 19:00

Środa: 19:00 - nowenna do Matki Bożej

Nieustającej Pomocy

Sobota: 8:00 i 19:00

Niedziela: 8:00, 9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30

-=-

### Spowiedź św.:

od poniedziałku do soboty - 7:30 i 18:30

w niedzielę - pół godziny przed każdą

Mszą świętą,

W 1. piątek miesiąca - od 17:30 do 20:00

### Sanktuarium Najświętszego

Serca Pana Jezusa

Jezuicki Ośrodek Milenijny

[www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)

5835 W. Irving Park Rd.

Chicago, IL 60634,

tel. 773-777-7000 fax. 773-427-0126

e-mail: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

### Biuro czynne (telefonicznie):

od poniedziałku do soboty: 15:30 - 18:00

\*\*\*

Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave.,

Chicago, IL 60618

tel. 773-588-7476; fax 773-588-6517

### Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

o. Tomasz Oleniacz, SJ (773-588-7476 - wew. 224)

o. Marek Janowski, SJ (773-588-7476 - wew. 227)

o. Jerzy Brzóska, SJ (773-777-7000 - wew. 121)

br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - wew. 122)

### Redakcja Radia DEON:

tel. 773-283-2425 fax. 773-283-2435

e-mail: [redakcja@radiodeon.com](mailto:redakcja@radiodeon.com)

[www.deon24.com](http://www.deon24.com)

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

### Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego - 4 kwietnia

6:00 + Aleksander Twaróg w dniu urodzin

8:00 Za Dobroczyńców Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

9:30 Zbiorowa

11:00 + Alina Wysowska, Michał Wysowski, Michał Jabłoński

13:00 + Mieczysław Losiowski

19:00 Zbiorowa

### Poniedziałek Wielkanocny - 5 kwietnia

8:00 Zbiorowa

11:00 + Henryk Jawczak w 13. rocznicę śmierci

19:00 Zbiorowa

20:30 + Filomena Wilisowski

### Wtorek - 6 kwietnia

8:00 Zbiorowa

18:00 ++ rodziców Wiktoria i Władysław Romański

19:00 Zbiorowa

### Środa - 7 kwietnia

8:00 Za Dobroczyńców JOM

18:00 + Klaudia Brdej

19:00 Zbiorowa

### Czwartek - 8 kwietnia

8:00 Zbiorowa

18:00 Aby dobry Bóg zachował nas w zdrowiu

19:00 Zbiorowa

### Piątek - 9 kwietnia

8:00 Zbiorowa

18:00 + Zofia Szczurek

19:00 Zbiorowa

### Sobota - 10 kwietnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

**Nasze biuro ciągle pozostaje zamknięte fizycznie, tzn. nie ma do niego bezpośredniego wejścia. Można jednak zamawiać Msze św. dzwoniąc pod numer 773-777-7000 od poniedziałku do soboty w godzinach od 15:30 do 18:00 lub pisząc na adres: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com).**

## Wielka Sobota

Święcenie pokarmów od godz. 9:00 do 16:00 *(co kilka minut)*



## Wigilia Paschalna

Liturgia o godz. 20:00.

*(W tym roku nie przynosimy ze sobą świec)*

## Niedziela Zmartwychwstania

Msza św. rezurekcyjna – 6:00

Msze św. o godz. 8:00, 9:30, 11:00, 19:00

*(Nie ma Mszy św. o godz. 20:30)*

## Poniedziałek Wielkanocny

Msze św. o godz. 8:00, 11:00, 19:00 i 20:30

---

**Nie spowiadamy w:**

**Wielką Sobotę, Wielkanoc i Poniedziałek Wielkanocny**

## Duchowa Adopcja Dziecka Poczętego

W niedzielę, 21 marca w Jezuickim Ośrodku Mi-lenijnym, podjęliśmy dzieło Duchowej Adopcji Dziecka Poczętego - dzieło ratowania życia nienarodzonych dzieci. Na sześciu Mszach św. połączonych z uroczystym przyrzeczeniem, zebranych zostało **164 deklaracji**. Dziękujemy Wszystkim, którzy podjęli się tej 9-cio miesięcznej modlitwy. Niech



Matka Boża i św. Józef patroni nowego życia, otaczają modlących się szczególną opieką. Pa-miętajmy o codziennej modlitwie i dobrowolnych ofia-rach podejmowanych w tej intencji.

Modlitwę zakończymy 21 grudnia 2021.

## W Poniedziałek Wielkanocny składka przeznaczona jest na naszą uczelnię w Krakowie - Ignatianum



**OD  
MIESIĄCA  
KWIETNIA SPOTYKAMY SIĘ  
NA MODLITWIE W DUCHU TAIZE W DRUGIE  
SOBOTY MIESIĄCA.**



**SERDECZNIE  
ZAPRASZAMY**



# OBRZĘD ŚNIADANIA WIELKANOCNEGO

## Śniadanie wielkanocne

Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego jest najstarszym i największym świętem chrześcijan. Po powrocie do domu z porannej Mszy świętej spożywamy uroczyste śniadanie wielkanocne. Dzielimy się jajkiem i składamy sobie życzenia, wyrażając swą radość, że Pan jest z nami; tak jak w dzień swego Zmartwychwstania zasiadł do stołu z uczniami z Emaus czy przyszedł do apostołów, aby spożyć z nimi posiłek, umacniając ich w wierze. Spożywając śniadanie wielkanocne w rodzinnym gronie, wyrażamy swą nadzieję, że wszyscy spotkamy się w niebie na ucztach Chrystusa. Przypominamy też sobie słowa św. Pawła: Czy jecie, czy pijecie, czy co innego czynicie, wszystko na chwałę Bożą czyńcie (1Kor 10,31).



## Modlitwa przed śniadaniem wielkanocnym

Przed rozpoczęciem śniadania gospodarz domu powinien odmówić modlitwę:



Boże, w dniu dzisiejszym pokonana została śmierć i otworzone zostały bramy wieczności przez Twojego Jednorodzonego Syna. Spraw, abyśmy wraz z Nim szczęśliwi zasiedli kiedyś do uczyty niebieskiej w Twoim Królestwie. Prosimy Cię, Zmartwychwstały Panie, daj nam tu zebranych razem przy stole - w naszej rodzinie i w gronie przyjaciół - z wiarą przeżywać Twoją obecność podczas naszego świątecznego posiłku w dzień Twego zwycięstwa. Prosimy Cię, abyśmy mogli radować się z udziału w Twoim życiu i zmartwychwstaniu teraz i w wieczności. Który żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

Dobrze byłoby też przeczytać na głos fragment z Ewangelii według św. Łukasza 24,36-43.

Dzielimy się jajkiem i składamy sobie życzenia.

## Modlitwa po śniadaniu wielkanocnym

Dziękujemy Ci, Panie Boże, za posiłek, który spożyliśmy, za wszystkie Twoje dobrodziejstwa okazywane ludziom, za radość dnia dzisiejszego oraz za miłość, która nas zgromadziła w Twoje Imię. Chwalimy Cię, Boże, przez Zmartwychwstałego Pana naszego Jezusa Chrystusa. Amen. Alleluja.

Zadbajmy i w tym roku o nasz świąteczny stół, nie zapominając o pięknych tradycjach i o ludziach potrzebujących naszej pomocy.



## Samarytanka (5) – Zostawić dzban

Gdy uczniowie wrócili z zakupów dziwili się, że Jezus rozmawia z kobietą (J 4, 27). Uczniowie są zatroskani o sprawy przyziemne, natomiast Jezus przeżywa głębokie sprawy ducha. Ich rozmowa z Jezusem przypomina pierwszą wymianę zdań z Samarytanką. Rozmawiają na „innych falach”, na innym poziomie.

Samarytanka czuje się porwana mową Jezusa, zaspokojona w swym głodzie miłości. Zostawia dzban i podekscytowana biegnie do miasta, by mówić ludziom: Pójdźcie, zobaczcie człowieka, który mi powiedział wszystko, co uczyniłam: Czyż On nie jest Mesjaszem? (J 4, 29).

Samarytanka zapewne nie potrafi do końca wnikać w niezwykle wzniosłą naukę wygłoszoną przez Jezusa. Nie ma jeszcze wewnętrznego pokoju, który uzdalnia do wejścia w tajemnicę miłości Boga. Ale jest w niej głębokie pragnienie dzielenia się własnym doświadczeniem. Jej świadectwo jest proste, elementarne; jest też pełne dyskrecji ale i pasji. I jest przede wszystkim autentyczne, podobnie jak Jana: [To wam oznajmiamy], cośmy usłyszeli o Słowie życia, co ujrzeliśmy własnymi oczami, na co patrzyliśmy i czego dotykały nasze ręce (1 J 1, 1).

Dlatego mimo wewnętrznego nieładu duchowego i moralnego Samarytanka zdołała przekonać współmieszkańców, aby przyszli zobaczyć Jezusa. Podobnie jak Andrzej Piotra, przyprowadziła mieszkańców Sychar do Jezusa. Jest więc uczennicą i „Apostołką”. Jej podstawowe zalety świadka to pasja i dyskrecja. Umiejętność oświecania, ale też umiejętność zniknięcia (A. Pronzato). Jej świadectwo i słowo zapoczątkuje wiarę Samarytan, którą pogłębi ich osobiste spotkanie z Jezusem (por. J 4, 40-42). Samarytanie wyznają wiarę w Jezusa – Zbawiciela świata (J 4, 42). Dobra Nowina przekracza stopniowo podziały ludzkie, społeczne i polityczne i tworzy „nową generację ludzi”, uczniów Jezusa.

Alessandro Pronzato podkreśla, że wymiar misyjny jest konsekwencją nawrócenia: Przejście od nawróconej do misjonarki jest niejako obowiązkowe. Dla chrześcijanina wymiar misyjny nie jest luksusem, czymś dodatkowym, fakultatywnym uzupełnieniem, ale „pilną koniecznością”. Nie możesz tego nie robić. Autentyczne spotkanie z Jezusem i doświadczenie kim

jest, „popycha” ku innym. Można wówczas zostawić swój dzban; dzban nieuporządkowanych uczuć, lęków, trosk, obaw o siebie i oddać się Jezusowi, przyjmując Jego miłość. A potem nieść innym orędzie miłości Jezusa; mimo wewnętrznego nieuporządkowania, nieładu i ludzkich ograniczeń (duchowych, psychologicznych, intelektualnych). Wszyscy stanowimy po trochu taką płataninę, jaką była samarytańska kobieta. A jednak jeśli spotkanie z Jezusem pozwoliło nam zrozumieć, co jest „primum” w naszym życiu, to już to wystarczy, by iść i głosić. Reszty dokona On sam (I. Gargano).

*Stanisław Biel SJ*

### Pytania do refleksji:

- Czy rozmawiając z innymi, słyszę co rzeczywiście mówią?
- Czy nie „nadajemy na innych falach”?
- Czy na modlitwie wsłuchuję się w Boga, czy chcę Go „zagaść”?
- Czy jest we mnie pragnienie dzielenia się Jezusem, Ewangelią?
- Czy modłę się o powołania misyjne?
- Czy wspieram misje?
- Czy mam świadomość uniwersalnego wymiaru Dobrej Nowiny, czy raczej ograniczam ją do „własnego podwórka”?
- Co stanowi „mój dzban”, który powinienem dzisiaj zostawić?
- Czy już wiem, co jest „primum” w moim życiu?



## OGŁOSZENIA

Święcenie pokarmów w Wielką Sobotę od godz. 9:00 do 16:00. Będziemy święcić co kilka minut tak, by nie było większej grupy ludzi jednocześnie. Prosimy o dostosowanie się do wskazówek naszych marszałków, którzy będą kierować ruchem i pomagać w sprawnym przeprowadzeniu obrzędu. Będziemy wchodzić jednymi drzwiami (obok biura) a wychodzić drugimi przez kaplicę.

\*\*\*

Liturgia Wigilii Paschalnej rozpocznie się o godz. 20:00. W tym roku, ze względu na obostrzenia covidowe, nie przynosimy ze sobą świec. Prosimy pamiętać, że podczas wszystkich wydarzeń Triduum ciągle obowiązuje limit miejsc.

\*\*\*

Dzisiaj, w Niedzielę Zmartwychwstania o godz. 6:00 odprawimy Mszę św. rezurekcyjną. Kolejne Msze św. będą w porządku niedzielnym. Nie będzie Mszy św. wieczornej o godz. 20:30. Zachęcamy do świętowania Zmartwychwstania Pana Jezusa w gronie rodziny.

\*\*\*

Msze św. w Poniedziałek Wielkanocny odprawimy o godz. 8:00, 11:00, 19:00 i 20:30. W tym dniu składka przeznaczona jest na naszą uczelnię w Krakowie - Ignatianum.

\*\*\*

Od niedzieli Zmartwychwstania Pańskiego aż do niedzieli Miłosierdzia Bożego obchodzimy Oktawę Wielkanocy. Niech to będzie czas radosnego spotykania się z Panem Jezusem Zmartwychwstałym.

\*\*\*

Wszystkim życzymy radosnego spotkania ze Zmartwychwstałym. Oby Jego zwycięstwo nad śmiercią napełniało Was pokojem.

3834 NORTH CICERO AVENUE • CHICAGO, IL 60641  
• 773/282-1122 • Fax 773/282-4718

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.



Zajęcia odbywają się w tygodniu wieczorami oraz w soboty i niedziele. Początek kursów w kwietniu 2021.

**ZAPISY I INFORMACJE: (773) 481-5400**



### UWAGA!



Wszystkie zasady na okres epidemii Covid-19 znajdują się na naszej stronie internetowej: [www.jezuicichicago.org](http://www.jezuicichicago.org) (JOM ponownie otwarty na Msze św)



**Prosimy o wyrozumiałość i współpracę.**



Czwartek przed I piątkiem miesiąca  
**GODZINA ŚWIĘTA 20:00 - 21:00**



APOSTOLSTWO  
MODLITWY

w każdy I wtorek miesiąca godz.19:00

**Modlitwa Taizé**  
II sobota 20:00 - 21:15



Wspólnota Życia Chrześcijańskiego w Chicago  
Polish Christian Life Community  
spotkania formacyjne, eucharystia, wspólnota,  
apostolstwo, duchowość ignacjańska  
<http://chicago.wzch.org>



[www.wspolnotajasmin.org](http://www.wspolnotajasmin.org)

**ADOPCJA SERCA** tel. 224 603 2237

(proszę zostawić wiadomość)

[adopcjasercachicago@gmail.com](mailto:adopcjasercachicago@gmail.com)

**KRYZYS MAŁŻEŃSKI**

Spotkania w I sobotę  
godz.18:30 [www.sychar.org](http://www.sychar.org)

**SYCHAR**



**NAPROTECHNOLOGIA - NATURALNA**  
METODA PLANOWANIA RODZINY  
INFORMACJE TEL. 708 983 4158



Grupa wsparcia  
dla osób w żałobie  
Dzwoń tel. 630 921 1810



**NOWA DROGA**

6255 W. Belmont Ave.  
Chicago, IL 60634

AL - ANON sob. 17:00

AA - pt. 20:30, sob. 20:30

NA śr. 20:00, pt. 19:00, sob. 19:00 i niedz. 19:15

**WARSZTATY**

**„12 kroków - ku pełni życia- wreszcie żyć”**

Informacje tel. 773 865 4955



**Poradnia rodzinna**

psycholog Małgorzata Olczak  
tel. 773 814 0324

**Spotkanie biblijne**

czwartek o godz. 20:00  
O. Tomasz Oleniacz SJ



**Męska grupa różańcowa**

I soboty miesiąca 8:00 am  
O. Marek Janowski SJ

Śluchaj! Radio Deon24.com - WNW 1080 AM pon. - pt. 6:00 AM - 11:00 AM - tel. (773) 283 2425

# WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

## Malgorzata Kedzior D.D.S.

ZAPRASZAMY

NOWYCH PACJENTOW

- implanty, 3D CT scan
- korony, mosty, protezy
- leczenia kanalowe
- ortodoncja



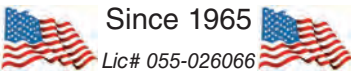
6324 N. Milwaukee Ave.  
Chicago, IL 60646  
773-774-4411

## Ed the Plumber Ed the Carpenter

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates

WE DO ALL OUR OWN WORK



**PARISHIONER DISCOUNT**



## Castle Honda

"See Marian Cierpiala For Your Parish Discount!"

Mowimy Po Polsku!

Call (847) 965-8833 or (312) 316-6673 (cell)

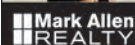
6900 Dempster Street Morton Grove, IL



**Karolina Bak** Agent Nieruchomosci

Wycena domu • Kupno lub Sprzedaz • Wynajem

**(773) 983-5278**



[karolina@markallenrealty.com](mailto:karolina@markallenrealty.com)



*Your ad could be in this space!*

**PROFESJONALNE USŁUGI:**

- stomatologia rodzinna
- stomatologia estetyczna
- chirurgia stomatologiczna
- ortodoncja

\* OFERTA NIE MOZE BYC ŁĄCZONA Z INNYMI PROMOCJAMI. KUPON MUSI ZOSTAC OKAZANY PODCZAS WIZYTY.  
[WWW.ROYALDENTALCARE.COM](http://WWW.ROYALDENTALCARE.COM)

PROFESJONALNE CZYSZCZENIE ZĘBÓW

**DOROŚLI \$95**  
(WARTOŚĆ \$215)

**DZIECI \$75**  
(WARTOŚĆ \$200)

Regulamin: [f](#) [i](#)

7601 W. MONTROSE AVE. #2 NORRIDGE, IL 60706 773.589.1062      1224 N. ROSELLE RD. #A SCHAUMBURG, IL 60195 847.885.7645

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

## UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue, Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



**1.855.PSFCU.4U**  
[www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)

